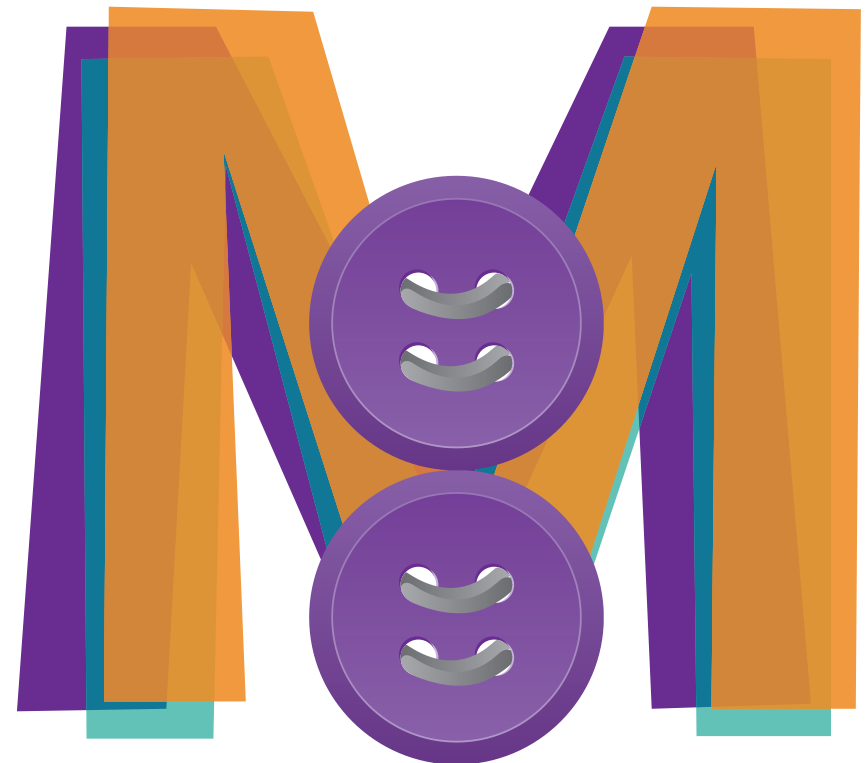


MARTXOAK 8,
EMAKUMEEN NAZIOARTEKO EGUNA

8 de MARZO,
DÍA INTERNACIONAL de las MUJERES

EMAKUME GUZTIEK,
ESKUBIDE GUZTIAK,
EGUNERO

TODAS LAS MUJERES,
TODOS LOS DERECHOS,
TODOS LOS DÍAS



DL NA 170-2014 LG NA



MARTXOAK 8^{ko} EGITARAUA

EMAKUMEEN NAZIOARTEKO EGUNA 2014



PROGRAMACIÓN 8 de MARZO,

DÍA INTERNACIONAL DE LAS MUJERES 2014

OTSAILAK 28 FEBRERO

TEATRO / ANTZERKIA

“Sex o no sex”

De **OIHULARI KLOWN**, con Virginia Imaz · **OIHULARI KLOWN**ena, Virginia Imazen eskutik

Hora / Ordua: 22:00

Lugar / Lekua: Anfiteatro de Zizur Mayor · **Zizur Nagusiko Antzokian**

Precio / Prezioa: 6 €

Duración / Iraupena: 75 min

MARTXOAK 11 MARZO

CHARLA / HITZALDIA

“¿Por qué creemos que el amor tiene que ser esto? El ideal del amor romántico”

Imparte Zaloa Basabe Gutierrez de Equala Iniciativas, S.L. -ek emanda

Hora / Ordua: 19:00

Lugar / Lekua: Salón de Actos del Ayuntamiento de Zizur Mayor · **Zizur Nagusiko Udaletxeko Ekitaldietarako Aretoa**.

Duración / Iraupena: 90 min

MARTXOAK 18 MARZO

PROYECCIÓN DOCUMENTAL

“**Badira, bagara**” que reflexiona sobre la situación del Euskara en la Ribera de Navarra y el papel determinante de las familias, y en especial de las mujeres, en su transmisión y, por tanto, en su mantenimiento. Realizado con motivo de la celebración del Nafarroa Oinez organizado por la Ikastola Argia de Tudela.

“Badira, bagara”

DOKUMENTALAREN EMANALDIA
Emanaldiak honako hauen inguruan hausnartzen du: Nafarroako Erriberan euskararen egoera eta bere transmisioan familiek, eta bereziki emakumeek, jokatu duten paper garrantzitsuari buruz, eta, beraz, bere mantenimenduari buruz. Tuterako Argia Ikastolak antolatutako Nafarroa Oinez dela eta egin zen.

Producido por la Universidad de Mondragón Unibertsitateak egina.

Autoras / Egileak: Marta Prol, Itxaso Frau y Olatz Artola

Hora / Ordua:

12:20-13:45 (para alumnado IES/BHI ikasleentzat)
19:00-20:30 (abierto al público / irekia)

Lugar / Lekua: Anfiteatro de Zizur Mayor · **Zizur Nagusiko Antzokian**.

Entrada libre hasta completar aforo **Sarrera doan edukiera bete arte.**

En colaboración con el Servicio de Cultura y Euskara de Zizur Mayor · **Zizur Nagusiko Kultura eta Euskara Zerbitzuarekin lankidetzan.**

MARTXOAK 28 MARZO

TEATRO / ANTZERKIA

“Palabras hitzak”

A cargo de la compañía **HIKA TEATROA antzerki taldearen eskutik.**

Un espectáculo sobre el maltrato emocional, escrito por Agurtzane Intxaurraga y Arantxa Iturbe y dirigido por Agurtzane Intxaurraga.

Emoziozko tratu txarren gaineko ikuskizuna, Agurtzane Intxaurragak eta Arantxa Iturbek idatzia eta Agurtzane Intxaurragak zuzendua.

Hora / Ordua: 22:00 €

Lugar / Lekua: Anfiteatro de Zizur Mayor · **Zizur Nagusiko Antzokian**.

Precio / Prezioa: 8 €

Duración / Iraupena: 75 min

Organizado por el Patronato de Cultura de Zizur Mayor
Zizur Nagusiko Kultur Patronatuak antolatua.



CONCURSO DE FOTOS / ARGAZKI-LEIHAKETA

Temática: 8 de marzo, Día Internacional de las Mujeres. Organizado por el Local Juvenil de Zizur Mayor.

Gaia: Martxoak 8, Emakumeen Nazioarteko Eguna. Zizur Nagusiko Gaztetxeak antolatua.

Plazo de inscripción / Izena emateko epea: 17 febrero -1 marzo · otsailak 17- martxoak 1

Premios / Sariak:

1º premio - 1.saria: 200 €

2º premio - 2.saria: 100 €



15 abril - 16 mayo

apirilak 15 - maiatzak 16

EXPOSICIÓN / ERAKUSKETA

“El sexo oculto del dinero”

Las mujeres como generadoras de actividad económica no siempre visible. **Emakumeek sortutako jarduera ekonomikoa nahiz eta ikusezina izan.**

Elaborada por Hauralde Fundazioa, con la colaboración de las asociaciones Eraldatzen y Malen Etxea.

Hauralde Fundazioak egina, Eraldatzen eta Malen Etxea elkarteekin lankidetzan.

Lugar / Lekua: Patio de la Casa de Cultura · **Kultur Etxeko patioa.**

Charla inaugurativa de la exposición y proyección de documental. **Erakusketari hasiera emanen zaion hitzaldia eta film laburraren emanaldia.**

Día / Eguna: Apirilak 15 abril

Hora / Ordua: 18:30

Lugar / Lekua: Casa de Cultura de Zizur Mayor · **Zizur Nagusiko Kultur Etxea.**

Duración / Iraupena: 75 min

Actividades organizadas por Asociaciones de Mujeres de Zizur Mayor

MARTXOAK 8 MARZO

TRIKI-POTEO FEMINISTA

Hora / Ordua:

12:30 Salida desde bar Kahlua
12:30ean Kahlua Tabernatik aterako da

Organizado por Zizurko Talde Feministak antolatua

Organizado por la Coordinadora 8 de marzo / Martxoak 8 Koordinakundeak antolatua

MARTXOAK 8 MARZO

MANIFESTACIÓN / MANIFESTAZIOA

Hora / Ordua: 12:00

Lugar / Lekua: Plaza Castillo Pamplona · **Iruñeko Gaztelu Plazan**

17 febrero - 1 MARZO
OTSAILAK 17 - MARTXOAK 1